

Eta macartane ema Apóstole Pablo mayehe ema machamuri TITO

¹⁻⁴ Nuti Pablo, nucajurevi piti nuparape Tito. Némunacavihi tímicutijiricavahi nuchichavinahini táichavenehi eta péhisiranuhi eta nusuapajiraivahi mayehe ema Cristo. Nuvaraha macatajicavini ichape, májapanuvini ema Tata Vicaiyaquene, émapa ema Viáquenu Jesucristo, émaripahi ema Macatiurahiquene viyehe. Náijaracavini eta táurivaina eta pipanereruana.

Acane, eta táepaniravahi eta juca apaquehe, ema Viya macametarapihi eta máijarasirahaviya eta vítaresiraya máichecuaraquireyare. Ene tacaheyare, taicha ema Viya tájina máepiyahiraivaina. Puiti, títecapauchahaviripa eta sache máicutiarahi ema Viya, eta máijarasirahaviripa viti apóstoleana eta máechajiriruvana, étaripa vémechaquenehi puiti ena achaneana. Tacahe, núti mavanaranuhi ema Viya. Manerejirunuhi ema Jesucristo, ema Macatiurahiquenehi viyehe. Tituparacanuhi nítauchayare núti eta námirayare eta máechajiriruva. Tivanecanuhi eta nímitusiraya ena apamuriana manerejiruana ema Viya eta nasuapajiraivayare, mavarairahi náimatiequeneha tamutu eta tímítucacareana yátupiqueneana apaesa tauri eta náítaresiraina. Tacahe, nacunevaina eta jena sácheyare te máijaracahavipa eta vítaresiraya máichecuarquirénapa.

Eta macatuparahaira ema Tito

⁵ Péchavarichuhi te nunaquicavinapa eta te tiúrupuhi te mar ticaijare Creta. Nutuparacavihi pítauchayare tamutu eta numaitaureanahi. Eta nutupararuvihí pinerejicaya ena pinacaqueneanayare eta návacureanaya ena pastoreanaya téchapajiricanayare nácani náijamuripachu tisuapajirahiana.

⁶ Nayehepachuina pastor, tacamunusera mácani achane maoporavare eta máitaresira. Mácani, ésunarichuhi esu mayena. Tisuapajirahianahivare ena machichanaveana. Tacuija natapiravaina. Tisamarahiana éna.

⁷ Taicha tacamunu matapiravarena nácani pitupararuanayare; taicha éna, tuparairucanayarevare mayehe ema Viya. Mácani, tímitucacarehi. Mácani, vahi tiseमारairihi. Váhivare tavayuaruina eta téracare. Váhivare macueharahi. Váhivare tijamurarahi.

⁸ Mácanisera achanesamure tijacaparahi nácani tichimarachana. Máurica macachane ena tiúripaneréruana. Mácani, máituca tipanerereca. Mácani, títaurahi tamutu nayehe ena achaneana. Mácani, macaijuhe ema Viya, títaurahihivare mayehe. Mácani, táuriquene eta macaratasirava.

⁹ Énerichuvare tacamunu ema mácani tisuápajiráhiquene tayehe eta vímiturapiana tisuapacareana, apaesa éma táurivare eta máimituresiraina. Taicha tacamunu eta máíjarasirayare eta natumevaina ena tisuapajirahianahi. Tacamunuhivare eta macajimuyasiravacaina ena nácani ticatianacanárichaha eta máimiturapiana. Máíjaracainavare eta nasuapajiraivaina.

¹⁰ Taicha nararihi camuriana ena titupiarahiana. Náetaviucha eta náechajiricavarasivana, tivayuarahiana éna. Nararihi ena nujaneanana tiápajucavana eta natupiaraviana.

¹¹ Picamatinacayare ena nani. Vahi picuisapa eta náimitureca eta tamauriqueneana, machu náemejecapavacha ena vichamurianahi. Taicha vahi táuricacarehíni eta náimiturapiana. Ena nani náichahi eta juca taicha navarahahi navereacavaca eta naplataneana.

¹² Matiarihinihi ema nayehenihi profeta najaneanaichu ena cretenseana. Macahehi eta máechajiriruvahi nayehe: “Ena nujaneanana cretenseana, tépiyahirahiana éna. Tíñehi eta náichaquene nacuti eta sárare tíñehi. Cánisiuquiana. Plújuanavare éna” macahepa éma.

¹³ Yátupi tacahehi eta náitairesirahi puiti ena cretenseana. Eta tacahe, pituparacaicha muraca ena vichamuriana cretenseana, apaesa vaipa nacuaquipaicava tayehe eta tájiparácana. Tauri eta náehisira eta véhiruhi.

¹⁴ Vaipa nacusuapa eta náimiturapiana navayuarapiana ena nujaneanana israelítana. Machu nacusuapa eta náimiturapiana ena nácani navaraha tihapapiricavaca ena vichamuriana eta náehisira eta yátupiqueneana tímitucacareana.

¹⁵ Ena tipachinanahi te napanereruana téhepa nasamureana, énara ena nani nacaijuhe eta táuriqueneana taicha náurica eta nasamararasira tamutu eta táuriqueneanahi. Énasea ena masuapajirairahana váinarajipanereruana, éna vahi táurihini nasamira eta tiúriana echajirirucava yátupiqueneana. Taicha tachipejiquenehi tamutu

eta napanereruana, muracasamureanapa táicha. Tájina nasamahini eta taurivahi eta náichirahi.

¹⁶ Éna nacahehi: “Véhica ema Viya”. Tímatica-reanahisera eta namáehisirahi ema Viya, taicha náicharichucha eta tauriqueneana tíñemahiana. Émasera ema Viya macaticha tamutu eta juca náichaqueneana táíñemahiqueneana. Ena nani, masuapajirairahanahi eta mayehe. Tájinasera vahi náituruéquenehaimahi ena nani náichahini eta táuriqueneana.

2

Eta yátupiquene vímiturapiana

¹⁻² Pítisera pímiturecaya tamutu eta táuriqueneana. Ena víyarahana ichanaruana, pímitucayareva eta najaneasiravaina eta náitairesira, náitaurahivaina, náitusiraina tipanererecana, nasuápajiráhiquenéna tayehe eta mavanairipiana ema Jesucristo. Náemunarahi nayehe ena achaneana. Yátupina eta nacamichiraina tamutu.

³ Énerichuvare ena vénarahana ichanaruana, pímitucayareva éna tauri eta náitairesiraina taicha éna, tuparairucanahivare mayehe ema Viya. Vaipa téchajihianaimahi. Váhivare tacuvayuaca eta tércare. Náimiturahisera eta táuriqueneana.

⁴ Náimitucayareva ena amaperuana esenana apaesa náituca eta náemunasiraina ena náimanaveana énapa ena nachichanaveana.

⁵ Náitusirayareva tipanererecana. Napicaucha ena náimanaveana. Nasuapajirahivare nayehe. Napicauchacare nacaenacare te napenana,

náitusiraina náechapajirica eta nayereruvana. Náurivaina éna, apaesa tacuija náechajisiacarevaina tayehe eta náehisirahi eta máechajiriruva ema Viya.

⁶ Énerichuvare piconsejachayare ena amaperuana ajairana, yátupina eta náitusiraina tipanere-recana.

⁷ Tamutu eta juca, pinaquipairuyare píti eta piúrivaina, apaesa étaina náehica ena vichamuriana eta piúrivahi píti. Étanarichu eta pímiturapiya, vahi pihapapicaimahi eta pímitucasivahi. Váhivare picuitsivacha. Tapicauchacare eta pímituresiraya.

⁸ Táuri eta pímvèhapisirayare eta jácani péchajirisiravanaya, apaesa tacuija nacuviyava eta nacaecahiravina ena piánaranahi, titsirihavianayarechucha táicha.

⁹ Piconsejachayare ena músuana eta nasuapajiraivaina nayehe ena náquenuana. Náitaucha támutu jácani navarahaqueneana ena náquenuana. Vahi nacujicapairihi tayehe eta vanairipiana.

¹⁰ Váhivare nacuavijaca eta nacayehequeneana ena náquenuana. Yátupina eta nacasiñacarevaina tayehe tamutu eta natuparahanahi. Náimereca yátupina eta náurivaina apaesa tajamurachacare eta véhiruhi, étarichuhi eta vímiturapiana mayehe ema Macatiurahiquenehi Viya.

¹¹ Ema Viya, acaneripa eta majapanuirahavihi vimutu viti achaneana. Eta tacahe, máimitesinahavihi puiti ema Machicha eta macuchucuirahaviya. Eta juca tímicaecherachahi víti eta majapanuirahavihi ema Viya.

¹² Puiti ema Viya mavaraha eta táuri eta vítaresiraina te juca apaquehe. Mavaraha yátupina eta vítusiraina vipanerereca, étapa eta

vítauraivaina tamutu nayehe ena achaneana, étapa eta vítauraivaina mayehe ema Viya. Vaipa víchaimahi eta tájiparacana tauriqueneanahi. Váipavare víchaimahi eta tajamurachaqueneana eta viáquehe.

¹³ Tásiha, vicunevainapa eta machavirayare ema Viáquenu Jesucristo ema Macatiurahiquenehi viyehe. Eta máitesiraya mámayarepahi eta tapachinaquene majaraiva. Tétavicava eta viúrisamurevainapa te jena sácheyare.

¹⁴ Éma, máepeninahavihi, mavarairahi macaichepaicaya tamutu eta víchirahi eta tauriqueneanahi. Máepachinachayare tamutu eta tamaeperajivana eta viáchanevana. Taicha mavarahahi machaneraquenehaviyare. Tacahe, puiti vivapinavayarehi vícha eta táuri queneana.

¹⁵ Tiuri, pímitucayare eta júcana nutupararuvianahi, tamutu piconsejachavacayareva ena achaneana. Tijuricati natiarihi navaraha téjecapavana, picortachavaneyare. Pétumechava eta pímitusirahi taicha eta pituparacasivahi. Piúriyare eta pítaresira apaesa námutu napicauchavi, váhivare nacuepuru eta pituparahahi.

3

Eta vítaresira viti véhicana ema Cristo

¹ Pémechavareva ena vichamuriana eta nasuapiraina ema ichapequenehi aquenuca, tásiha, énapa ena tuparairucana. Énerichu pémechavare ena vichamuriana énaina nápajucava eta nánanacare tayehe jácani ematanecanaya.

² Vahi nacuechajica nayehe nácani achaneana. Váhivare nacumehareca. Váhivare nacutupiarahi. Mánluanáinasera, najapanurahi nayehe ena achaneana.

³ Víti, acane eta masuápajiráirahahavirichaha, vimáimatiéquenegahinivare. Víchahi tamutu eta tájiparacana tavarahaqueneana eta viáquehe. Tétavicavahi eta viváinarajívainihi eta vítaresirahi. Vicapinarurahini. Vímicatichavainihi nayehe ena achaneana. Vicatianarahinivare nayehe éna.

⁴⁻⁵ Puítisera, vaipa vácahehine, taicha máitsiva-charipa eta vítaresira ema Macatiurahiquenehi Viya. Émasera, tétavicava eta máuriva eta viyehe. Témunacahaviripa. Váhinéni víchahine eta táuriqueneana, tijapanuhavisera éma. Masipacaipa eta visamureana, máquijicaipa eta tauriqueneanahi eta viyehe. Énerichuvare tíjaracahavipa ema Espíritu Santo. Ema Espíritu Santo máitsivachinahávipaipahi eta vítaresira, tímitucahavipa eta viúrivayare eta viyeherepiyare.

⁶ Tétavicavahi eta viúricacarevanahi maicha ema Espíritu Santo máijjararuihema Jesucristo Macatiurahiquenehi eta viyehe.

⁷ Majacapahaviripa ema Viya, tiásihaquenehi eta máemunasirahavihi ichape. Énerichuvare timetacahavihi eta máijjarasirahaviyare eta vítaresiraya máichecuarquirénapa. Tásiha, vivapinavahi víti eta vicuneiravahi eta jena sáchezare.

⁸ Yátupiquenehi tasuapacareva eta juca vímitucasivahi. Eta juca néchajisihaqueneanahi puiti, nuvaraha pímitucayare tamutu sácheana apaesa

náimiyanava naicha eta táuriqueneana ena vicuti-queneana tisuapajirahiana me Viya. Tétavicavahi táuriva eta vímiturapiana. Tájina táichiravaina, taicha eta juca tíjaracarahi eta náurivaya nayehe namutu ena achaneana.

⁹ Puíticha nararihi ena tisuapanarichaha eta nahapapiruanahi nayeherepiana ena viáchucanaveánaini. Te návarahapuca náevatae-machavi, vahi picujicapajiricavaca, taicha súnsurupianachucha eta nayasereruvianaya. Váhivare picuimicasiapava nayehe nácani tiyunacana eta mayeherepiana ema Moiséini. Te navarahapuca nácani ticajachaviana, vahi picujicapa. Pihapapicayaresera eta tajuricatira eta nasemanevanahi. Técativachucha éta.

¹⁰ Te matiarhipuca ema mácani mavaraha mahapapica eta napanereruana ena vichamuriana, pímicuhayare picórtachávaneya eta mapanereruhi. Te apihequenénapa eta pímicuha, te máviraichu vahi macusuapavi, pévatacayare mayana máuchuca.

¹¹ Taicha tímaticarepahi ema achane eta mamaimitucacarevaya. Étavenérahí eta mapecaturana táimicuñacaya.

Eta téqueneha matuparacasivahi ema Tito mayehe ema Pablo

¹² Tiúri, névatacayare pítsivayare ema Artemas eta ara piyehe, téhesera émapuca névataca ema Tíquico. Te máitecapauchavipa ara piyehe, pítecávaneyare ani nuyehe te juca avasare Nicópolis, taicha nunasiyarechaha ani.

Nuvaraha táetavicavanúmachaha eta muracana técatícava, nupaenumavainapa nuyanaya.

¹³ Énerichuva títecapauchaviya ema vichamuri abogado Zenas, émapa ema vichamurivare Apolos. Pímicatacavacayare éna eta nayanirayare. Péchapajiricayare éna, te náechuriapuca eta napaísiraya.

¹⁴ Pímitucayare ena vichamuriana eta achane-samurevacaina, máejeraréna eta nacajiraivaina nayehe ena achaneana. Yátupina náitaucha eta nacamunucarevanahi.

¹⁵ Téchajicaviana namutu ena natiarihi-queneanahi nuyehe. Tásiha, péchajisininuya namutu ena némunacasáreana vicuti-queneana eta visuapajiraivanahi mayehe ema Viya.

Nuyaseuchaheparaca emutu éti me viáquenu Jesucristo, táetaviuchahini eta iúricacarevaya máicha.

Tamutupa eta néchajiriruvanahi piyehe.

**Eta Táurinaquene máechajiriruvahi ema Viya eta viyehe, ticajare puito Eta Nuevo Testamento
New Testament in Ignaciano (BL:ign:Ignaciano)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ignaciano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Ignaciano

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

332465cd-916c-5bfc-8721-b0114be92360